

Протокол

№

гр. София, 08.06.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12 състав, в
публично заседание на 08.06.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Цонка Вретенарова, като разгледа дело номер **5998** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Съдебното заседание се провежда чрез видеоконферентна връзка между виртуалните зали на АССГ и Транзитен Център – Пъстрогор при Държавна агенция за бежанците, [населено място], обл. Х..

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09:03 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Б. О., редовно призован, представлява се от адв. М., назначена с Определение № 22354/04.06.2026 г.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ, редовно призован, представлява се от юрк. Х., с пълномощно от днес. Служителят от Транзитния център – Пъстрогор представя на съда преводач А. А. Ш. от Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличност на преводача:

А. А. Ш. – 65 г., неосъждан, без родство със страните и заинтересованост от изхода на делото.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 НК за лъжесвидетелство, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Ш.: Известна ми е наказателната отговорност за неверен превод.

НАЗНАЧАВА А. А. Ш. за преводач от арабски език на български език и обратно.

АДВ. М.: Разясних на жалбоподателя, преди съдебното заседание, за какво е делото и е съгласен то да се гледа днес. Моля да се даде ход на делото.

ЮРК. Х.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата срещу решение на Председателя на Държавната агенция за бежанците.
ДОКЛАДВА административната преписка /АП/.
ДОКЛАДВА свои определения от 29.05.2026 г. и 04.06.2026 г.

АДВ. М.: Запозната съм с делото. Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Други доказателства няма да соча.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): Съгласен съм с казаното от адвоката ми.

ЮРК. Х.: Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Няма да соча други доказателства.

Предвид становищата на страните, СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените доказателства, представени с административната преписка.

СЪДЪТ предвид, че изрично е указал на страните доказателствената тежест, запознати са с определението на съда по делото от 29.05.2026 г. и като намира делото за изяснено от фактическа страна,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. М.: Моля да уважите жалбата и да отмените атакуваното пред Вас решение на Председателя на ДАБ, с което чужденецът е настанен в Транзитен център от затворен тип - Пъстрогор, като незаконосъобразно, издадено в противоречие на материалния закон, немотивирано, не съответстващо на целта на закона и считам, че настаняването му в Пъстрогор е напълно незаконосъобразно. Предвид подробно описаните аргументи в жалбата, моля да отмените решението и да разпоредите освобождаването ми от помещение от затворен тип и настаняването ми в регистрационно-приемателен център от отворен тип до приключване на производството по молбата му за предоставяне на международна закрила. С чужденеца са проведени 3 интервюта. Това, което съдът докладва по преписката, не виждам противоречия и смятам, че ДАБ не е отсеяла правилно това, което е споделено от чужденеца в интервютата му. Няма основания за задържане. Вече 2 месеца е настанен принудително без да има основание за това.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): Да, разбрах каквото адвоката каза и се присъединявам към казаното от нея.

СЪДЪТ (към жалбоподателя О.): Кажете нещо за Вашата държава - какво е знамето на М.?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): Червен цвят и звезда, зелена звездичка.

СЪДЪТ (към жалбоподателя О.): Къде сте живели в М. и нещо за Вашия град?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): [населено място].

СЪДЪТ (към жалбоподателя О.): Кажете нещо за Вашата къща, какво правихте там в М., как живяхте?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): Положението е ...

СЪДЪТ (към жалбоподателя О.): Питам за града, където сте живял - какви особености има там, за града?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): Има много хора, които се занимават с наркотици и алкохол в квартала. Трудно се живее в такава обстановка.

СЪДЪТ (към преводача Ш.): Отново не ми отговори на въпроса. Чужденецът наистина ли говори езика, който се говори в М.?

ПРЕВОДАЧЪТ Ш. (лично): Говори арабски език.

СЪДЪТ (към преводача Ш.): Има ли особености в арабския му език?

ПРЕВОДАЧЪТ Ш. (лично): Не, по-слаби думи, т.е. не се изразява литературно. Говори на разбираем диалект.

СЪДЪТ (към преводача Ш.): Вие познавате ли този диалект от коя област на М. е? Познавате ли този диалект?

ПРЕВОДАЧЪТ Ш. (лично): Не мога да го разбера от къде е диалекта, но го разбирам когато говори.

СЪДЪТ (към преводача Ш.): Вие от къде сте по принцип?

ПРЕВОДАЧЪТ Ш. (лично): Аз съм от Л., от П..

СЪДЪТ (към жалбоподателя О.): Това ли е, което иска да каже на съда жалбоподателя?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (чрез преводача): Да. Поддържам това, което адвокатата каза.

ЮРК. Х.: Моля да оставите жалбата без уважение на основанията, които са посочени в обжалвания индивидуален административен акт.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09:19 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: